



TYSKA, KORT LÄROKURS 23.3.2018

Innehållet i dessa exempel på fullpoängssvar är inte bindande vid studentexamensnämndens bedömning. Den slutgiltiga bedömningen fastställs av examensämnets censorer.

I bedömningen av punkterna 7, 8, 9, 10, 11.1., 12.1., 18.4., 21.4., 22, 23, 24 och 27 används endast de poäng som anges i poängsättningstabellen.

Provpresentationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilka uppgifter 28 och 29 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll:

- **Innehåll i fullpoängssvar**
- **Manuskript för produktiva svar**
- **Poängsättning av provet**
- **Övrigt att beakta i bedömningen**

Innehåll i fullpoängssvar:

- 1.1. Freunde getroffen
- 1.2. Backwaren gekauft



2.1.



2.2.



2.3.



3.1. Montag, 15.00 Uhr

3.2. Dienstag, 13.00 Uhr

3.3. Montag, 16.00 Uhr

4.1. Counter Strike spielen

4.2. Musik hören und selbst musizieren

4.3. Die Clubmitglieder campen auch

5.1. ... fit und munter!

5.2. Aber natürlich!

5.3. Wirklich?

5.4. Prima!

5.5. Danke gleichfalls!

6.1. Sie hat fast ihre Farbe verändert

6.2. Die Wäsche, die zum Waschen am meisten Zeit braucht



6.3. Die Maschine startet nicht

6.4. Sie wird wohl froh sein

6.5. Er holt sie sich von zu Hause

7. Den trodde att den [orangea] bilen var en morot (3 / 0 p.) och bet den (3 / 0 p.).

8. De simmar till båten/musikanten (3 / 0 p.). De börjar sjunga (3 / 0 p.).

9. Den tyska flaggan [utanför hotellen] är [ofta] upp och ner (3 / 0 p.). Hon blev inbjuden till middag. / Hon blev bjuden på middag. (3 / 0 p.)

10. Ett tåg var inställt (3 / 0 p.). Passagerarna uppmanades att använda flera / alla dörrar (3 / 0 p.).

11.1. 14 dagar / 2 veckor (3 / 0 p.)

11.2. Er rennt sehr weite Strecken

11.3. Wie Katzen auf andere Katzen reagieren

12.1. Sex månader (3 / 0 p.)

12.2. Er steuert im Notfall

12.3. Er bleibt in der Isolation

13. Es ist ein Kopfschutz

14. Er braucht einen Rat

15.1. Lass die Menschen auf dich zukommen und sei offen

15.2. Plane realistisch und vermeide Schmerzen

15.3. Verlass dich nicht auf Straßenschilder

16.1. Ökologisch und günstig

16.2. Mutig aber respektlos

16.3. Zu Hause ist es am schönsten

17.1. Mit dem Einzelfahrschein kann eine Person zwei Stunden lang durch die Stadt fahren, aber nicht in die Richtung des Ausgangspunkts zurückkehren. Preise: 2,80; ermäßigt: 1,70 Euro

17.2. Mit der Kleingruppen-Tageskarte können bis zu 5 Personen an einem Tag und bis 03.00 Uhr des Folgetages alle Verkehrsmittel des Öffentlichen Nahverkehrs nutzen. Die Kleingruppen-Tageskarte kostet 19,90 Euro.

18.1. Sie erinnern sich daran, dass sie nicht gut für die Umwelt sind

18.2. Es ist für das Verhalten der Kunden nicht flexibel genug

18.3. Die Kunden stärker zur Rückgabe der Becher zu motivieren

18.4. Staden vill minska antalet engångsmuggar (0 / 2 p.).



19.1. Die Wege sind in gutem Zustand

19.2. Die Fußgänger halten sich nicht immer an die Regeln

19.3. Dass das Longboardfahren so sicher ist

19.4. Sie sind meist älter als 20 Jahre

20.1. Man motiviert sich, unangenehme Sachen zu machen

20.2. ... ihre Besonderheiten akzeptieren

20.3. Man kann für Abwechslung sorgen

21.1. Das hilft zu verstehen, wie viel Biomüll es gibt

21.2. Die Lebensmittel würden in den Müll kommen

21.3. Sie erklärt die Sache und sieht da kein Problem

21.4. Han får vetenskap om ingredienserna först strax innan kunderna kommer (2 / 0 p.).

21.5. Das Essen gefällt den Kunden sehr gut

21.6. Sie glauben an die Werte des Restaurants

22.1. I låsbara skåp (2 / 0 p.), nyckeln får inte lämnas utan uppsyn (2 / 0 p.).

22.2. Åtskilt från varandra (2 / 0 p.), eftersom tjuvarna [vanligtvis] inte börjar leta efter den andra skidan (2 / 0 p.).

23. Träskaftet är bättre (2 / 0 p.), eftersom det inte är halt då det är vått / eftersom metallskaftet blir halt då det är vått (2 / 0 p.).

24. Hustrun hade gått på toaletten utan att [mannen] märkte det (2 / 0 p.). Mannen trodde att hustrun sov på bakbänken (2 / 0 p.).

25.1. nimmt

25.2. gab

25.3. worden

25.4. ein

25.5. aus

25.6. geschützt

25.7. zum Beispiel

25.8. Bundesländern

25.9. als

25.10. gehören

25.11. über

25.12. glauben

25.13. für

25.14. Wer

25.15. Schreien

26.1. für deinen Brief

26.2. verbracht haben



26.3. zurück / wieder

26.4. abends / an den Abenden

26.5. schreib(e) mir

27.1. Woran/Was denkst du? (2 / 1 / 0 p.)

27.2. Till exempel: Ich denke an einen Strandurlaub. / Ich denke an unsere Reise nach Thailand letzten Winter. (3 / 2 / 1 / 0 p.)

27.3. Warum seid ihr nicht in der Schule? (2 / 1 / 0 p.)

27.4. Till exempel: Aber Mama, die Schule ist geschlossen, weil draußen so viel Schnee liegt! / Es hat zu viel geschneit! (3 / 2 / 1 / 0 p.)



Manuskript för produktiva svar:

TYSKA, kort lärokurs, hörförståelse, våren 2018
manuskript / produktiva svar

7.

In der deutschen Kleinstadt Schlitz wollte ein Mann, der einen orangefarbenen Luxus-Sportwagen fährt, schnell zum Arzt. Ohne lange zu denken, parkte er neben einer Wiese, auf der ein Esel gehalten wurde. Das war ein teurer Fehler, denn der Esel biss gleich in den orangefarbenen Wagen. „Das Tier dachte wohl, dass das eine große Karotte ist“, sagte der geschockte Autobesitzer. Die Reparatur kann bis zu 40.000 Euro kosten.

8.

Und nun ein kleiner Tipp zur Entspannung: Sehen Sie sich auf unserer Internetseite ein ganz besonderes Video an: Ein junger Mann sitzt in einem Boot auf dem Ozean und spielt Flöte. Und dann passiert etwas: Plötzlich schwimmen einige Wale zu ihm und beginnen zu singen. Allein beim Ansehen des Videos wird man ruhig und entspannt. Versuchen Sie es!

9.

Überall in der Welt stehen ja vor den Hotels viele Flaggen. Und wissen Sie, was mich auf meinen Reisen oft ärgert? Immer wieder sehe ich, dass die deutsche Flagge verkehrt herum aufgehängt wurde. Die Farben sind ja schwarz-rot-gold, und nicht gold-rot-schwarz! Ich bitte im Hotel immer darum, diesen Fehler zu korrigieren. Dafür ist man mir in der Regel sehr dankbar. Einmal lud mich in Lissabon der Hotelleiter sogar zum Abendessen ein. Eine tolle Überraschung!

10.

Liebe Fahrgäste, eine wichtige Durchsage: Leider ist einer unserer Züge wegen technischer Probleme ausgefallen. Sie wollen aber sicher alle trotzdem rechtzeitig nach Hause. Wenn aber alle Passagiere durch ein und dieselbe Tür einsteigen, dauert es zu lange. Diese Bahn hat noch ganz viele andere offene Türen. Und eine U-Bahn ist innen hohl wie eine Makkaroni. Sie können gern mehrere Türen benutzen und dann durchgehen!

11.1.

Das Experiment läuft vierzehn Tage. Kamerafallen überwachen die Ausgänge der Häuser. So können die Wissenschaftler die Katzen rund um die Uhr im Blick behalten.

12.1.

Alexander wird sechs Monate dort bleiben, und gemeinsam mit seinen Kollegen arbeiten und forschen.



Pöängsättning av provet:

Uppgift	Antal deluppgifter	Pöängsättning	Max.
1	2 ×	2/0 p.	4 p.
2	3 ×	2/0 p.	6 p.
3	3 ×	2/0 p.	6 p.
4	3 ×	3/0 p.	9 p.
5	5 ×	2/0 p.	10 p.
6	5 ×	3/0 p.	15 p.
7	1 ×	6/3/0 p.	6 p.
8	1 ×	6/3/0 p.	6 p.
9	1 ×	6/3/0 p.	6 p.
10	1 ×	6/3/0 p.	6 p.
11.1.	1 ×	3/0 p.	3 p.
11.2.-11.3.	2 ×	2/0 p.	4 p.
12.1.	1 ×	3/0 p.	3 p.
12.2.-12.3.	2 ×	3/0 p.	6 p.
13	1 ×	2/0 p.	2 p.
14	1 ×	2/0 p.	2 p.
15	3 ×	2/0 p.	6 p.
16	3 ×	2/0 p.	6 p.
17	2 ×	3/0 p.	6 p.



18.1.-18.3.	3 ×	2/0 p.	6 p.	} 8 p.
18.4.	1 ×	2/0 p.	2 p.	
19	4 ×	2/0 p.	8 p.	
20	3 ×	3/0 p.	9 p.	
21.1.-21.3. & 21.5.-21.6.	5 ×	3/0 p.	15p.	} 17 p.
21.4.	1 ×	2/0 p.	2 p.	
22	1 ×	4/2/0 p.	4 p.	
23	1 ×	4/2/0 p.	4 p.	
24	1 ×	4/2/0 p.	4 p.	
25	15 ×	1/0 p.	15 p.	
26	5 ×	1/0 p.	5 p.	
27.1 & 27.3	2 ×	2/0 p.	4 p.	} 10 p.
27.2. & 27.4	2 ×	3/0 p.	6 p.	
28		Max 33 p.		
29		Max 66 p.		

Övrigt att beakta i bedömningen:

Bedömning av skrivprestationer

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.